



לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה
בספה"ק סיפורי מעשיות משנים קדמוניות
שסיפר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב זיע"א

דעם רבינו'ס משלים

דער ארעמאן וואס האט געפונען אן אוצר

זייט זיך צו בייגן אז ער זאל קענען אריינגיין אן וואס די מאשין זאל אים שטייגן.
נאך א צייט האט א שטרומ פון ים אפגעשווענקט דעם גאנצן אינזל מיטן
שלאס און די זאך איז פארגעסן געווארן.

נאך אפאר הונדערט יאר, איז צוריקגעקומען איינער א קעניג און איינגענומען
דעם קלימאט און האט געפונען דעם אינזל. אט דער קעניג איז געווען קליין
און האט געוואלט מאכן דארט ביים אינזל א וואוינארט. איז ער געגאנגען און
האט דארט באזעצט אידישע איינוואוינער און אויך פון די גוים, און
ווארשיינליך האבן זיך דארט באזעצט מער ארעמע אידן אזוי ווי דער שטייגער
אין נייע פלעצער.

האט דארט געוואוינט אן ארעמאן וואס האט זיך געבויט א קליין שטיבעלע
געבן ים. אזוי ווי עס איז געווארן פרייטאג איז ער געגאנגען גראבן ליים, און
האט געטראפן יענע טאבליצע (שילד) און נישט פארשטאנען וואס עס שטייט
דארט. איז ער געגאנגען פֿרעגן און פֿארשטן ביי די אלטע גוים, אויב זיי ווייסן
אויב עס איז דארט אמאל געווען א ישוב. אבער קיינער האט נישט געוואוסט
און געדענקט אויב עס איז דארט געווען אמאל א ישוב.

און עס איז געקומען איינער אן ארעמאן וואס האט געדארפט זוכן אן ארט וואו
צו עסן שבת, און איז געקומען צו יענעם ארעמאן. האט אים יענער ארעמאן
דערציילט אז ער האט געטראפן א שילד און ער פארשטייט נישט וואס שטייט
דארט. האט אים דער גאסט געזאגט איך וועל דיר פארלייגען וואס דארט
שטייט. האט ער אים דאס איבערגעגעבן און דער גאסט האט אים געליינט וואס
דארט שטייט. איז געגאנגען דער אידישער ארעמאן און גענומען אלע אוצרות
און דאס גאנצע פארמעגן וואס איז דארט געווען.

(חיי מוהר"ן ז"ט)

עס איז געווען אמאל א קליינער קעניג און עס איז געקומען א גרויסער קעניג
און אים איינגענומען, און אים אונטערטעניגט אונטער אים. אזוי האט דער
גרויסער קעניג איינגענומען נאך קעניגן און לענדער.

עס איז אריבער א צייט און דער קליינער קעניג האט זיך געשטארקט. ער האט
זיך צאמגענומען צוזאמען מיט די אנדערע קעניגן און ארויס קעגן דעם גרויסן
קעניג וועלכער האט זיי איינגענומען און צוריק מלחמה געהאלטן מיט אים,
ביז זיי האבן צוריק באקומען זייער לאנד פון אונטער אים, און ווי אויך
איינגענומען פונעם גרויסן קעניג פון זיינע לענדער.

האט זיך דער קליינער קעניג פארעכנט, אזוי ווי ער זעהט אז דאס רעדל דרייט
זיך, אמאל נעמט דער איין, און אמאל קומט צוריק יענער און נעמט צוריק איין
דעם צווייטן, ווער ווייסט וואס ווארט אים אין דער צוקונפט? אפֿשר וועט זיך
צוריק איבערדרייען די זאך?

איז ער געגאנגען און געבויט א גרויסן מויער געבן ים, און באהאלטן דארט
אין דעם שלאס דאס גאנצע פארמעגן און געלט וואס ער האט צאמגענומען
פון זיין גאנצע לאנד. ער האט דארט געמאכט צימערן, ווען אין יעדע
צימער און צימער האט ער באהאלטן אן עקסטערע מטבע, און געהאנגען א
בלאט וואס ווערט גערופן טאבליצע (א שילד) ביים אריינגאנג, און דארט איז
געשטאנען דעם נאמען פון די מטבע וואס איז געווען באהאלטן אין דעם
צימער, און ביים אריינגאנג צום גאנצן שלאס איז געווען געבויט קונצליר א
מאשין וואס האט קיינעם נישט געלאזט אריינגיין, ווייל ווער עס האט נישט
געוואוסט ריכטיג די וועג און ריכטונג און אין וועלכע זייט זיך צו דרייען ביים
אריינגיין, האט די מאשין אים אפגעשניטן דעם קאפ.
געהאנגען דארט א טאבליצע (שילד) וואס אויך דעם איז געשטאנען אויך
עטליכע שפראכן די וועג און די חכמה ווי אזוי אריינצוגיין, ווי אויך וועלכע



ספורי מעשיות משנים קדמוניות

מעשה ו' - פון דער מלך ענו

מיבאדארף וויסן א זאך. מוז מען וויסן דעם קאטאנוועס פון דער זאך.

ווארן סע פאר האנדן פמה אירליי קאטאנוועס. סע פאר האנדן איינער וויל טאקע יענעם טרעפן מיט זיינע רייד.

און אז יענער קוקט זיך ארום. זאגט ער אים איך טרייב קאטאנוועס

אזוי ווי סע שטייט אין פסוק כמתלהלה היורה זיקים וכו' ואמר הלא מצחק אני (כלומר אזוי ווי איינער שייסט פיילן אין הארצן אריין. און ער זאגט איך טרייב קאטאנוועס)

און אזוי איז פאר האנדן איינער וואס ער מיינט טאקע אויף קאטאנוועס. און ער איז פארט מזיק דעם אנדערן מיט זיינע רייד.

און אזוי איז פאר האנדן פמה אירליי קאטאנוועס. און סע פארהאנדן אין אלע מדינות איין מדינה וואס די מדינה איז כולל אלע מדינות. (כלומר די מדינה איז דער עיקר און דער כלל פון אלע מדינות)

און אין דער מדינה איז פאר האנדן א שטאט וואס די שטאט איז כולל אלע שטעט פון גאר דער מדינה וואס זי איז כולל אלע מדינות.

און אין דער שטאט איז פארהאנדן איין שטוב וואס זי איז כולל אלע שטיבער פון דער גאנצע שטאט וואס די שטאט איז כולל וכו' כנ"ל.

און דארט אין דער שטוב איז פארהאנדן א מענטש וואס ער איז כולל גאר די שטוב, וואס די שטוב איז כולל וכו' כנ"ל.

און דארט איז פארהאנדן איינער וואס ער מאכט גאר דאס ליצנות און דעם קאטאנוועס פון דער גאנצער מדינה.

מעשה אמאל איז גיווען א מלך דער מלך האט גיהאט א חכם. האט זיך דער מלך אן גירופן צום חכם:

באשר סע פאר האנדן א מלך. וואס ער חתמעת זיך. אז ער איז א גרויסער גבור און איין איש אמת און איין עניו. (כלומר איין אמתיר מענטש און האלט פון זיך נישט)

א גבור וויס איך. אז ער איז א גרויסער גבור. ווארין ארום זיין מדינה גייט דער ים. און אויף דעם ים. שטייט חיל אויף שיפין מיט הורמאטיס און לאזן ניט צו טרעטין. און פון דעם ים אינעוויניק. איז פאר האנדן א גרויסער זומפ ארום דער מדינה. וואס סע איז דארטען מער ניט דא נאר א קליין וועגיל. וואס סע קאן דארט ניט גיין נאר איין מענטש,

און דארטין שטייען אויף הורמאטיס. און אז איינער קומט מלחמה האלטין שייסט מען מיט די הורמאטיס. קאן מען אהין ניט צו טרעטין.

נאר דאס וואס ער חתמיט זיך אז ער איז איין איש אמת און איין עניו. דאס ווייס איך ניט. און איך וויל אז דו זאלסט מיט ברענגען דעם פאטרעט פון דעם מלך. ווארין דער מלך האט גיהאט אלע פאטרעטין פון אלע מלכים. און דער פאטרעט פון דעם מלך (דהיינו וואס ער האט זיך אזוי גיחתמיט כנ"ל) האט זיך ניט גיפונען ביי קיין שום מלך.

ווארין דער מלך איז פאר בארגין פון מענטשען. ווארין ער זיצט אונטער א פירהאנג. און ער איז ווייט פון די לייט פון זיין מדינה. איז דער חכם גיגאנגען אין דער מדינה אריין. האט זיך דער חכם מיישב גיווען. ער באדארף וויסן דעם מהות פון דער מדינה (כלומר די זאך פון דער מדינה ווי אזוי די מדינה פירט זיך)

און דורך וואס קאן ער וויסן דעם מהות פון דער מדינה. דארף דעם קאטאנוועס פון דער מדינה. ווארין אז

האט דער חכם מיט זיך גינומען זייער אסאך געלד. און
איז אהין גיגאנגען. האט ער גיזעהן אז מימאכט דארט
כמה אירליי גישפעט און קאטאוועס

האט ער פארשטאנען אין דעם קאטאוועס אז די מדינה
איז דורך פול מיט שקרים (דהיינו ליגן) ווארין ער האט
גיזעהן אז ממאכט גישפעט. ווי אזוי מנארט מענטשן אין
משא ומתן.

און ווי אזוי ער קומט זיך לאדין אין מאניסטראט. און
דארט איז דורך ליגן. און זיי נעמען שוחד. גייט ער צום
העכערין סאנד. און דארט איז אויך גאר ליגן. און זיי האבן
אלץ גימאכט גישפעט אויך קאטאוועס. אן שטעלין פון
די אלע זאכן.

האט דער חכם פארשטאנען אין דעם קאטאוועס אז די
מדינה איז פול מיט ליגן און מיט רמאות און סע גאר קיין
שום אמת ניט אין דער מדינה.

איז ער גיגאנגען און האט גיהאנדלט אין דער מדינה.
און האט זיך גילאזט נארין אין דעם משא ומתן. איז ער
גיגאנגען זיך לאדין פאר די סאנדיס. און זיי זענען אלע
פול מיט ליגן און נעמען שוחד. היינט האט ער זיי גיגעבן
שוחד. מארגן האבן זיי אים ניט גיקענט. איז ער גיגאנגען
צו איין העכערין סאנד און דארט איז אויך פול מיט ליגן.

ביז ער איז גיקומען פאר דעם סענאט. און דארט איז
אויך דורך ליגן און שוחד. ביז ער איז גיקומען צום מלך
אליין. אז ער איז גיקומען צום מלך. האט ער זיך אן גירופן
און האט גיזאגט. איבער וועמען ביסטו א מלך. די מדינה
איז דוף אין גאנצן פול מיט ליגן דורך. פון דעם אנהייב ביז
אין אויסלאז. און סע איז אין איר קיין שום אמת ניט דא.
און האט אן גיהויבן אויס צו דערציילן גאר דאס
פאלטשקייט פון דער מדינה. ווי דער מלך האט גיהערט
זיינע רייד. האט ער זיך צו גיבויגן זיינע אויערין צום
פיר האנג. ער זאל הערין זיינע רייד.

ווארן סע ביי דעם מלך א גרויס ווינדער גיווען אז סע
זאל זיך גיפינען א מענטש וואס ער זאל וויסן גאר דאס
פאלטשקייט פון דער מדינה.

און די שרי מלוכה האבן גיהערט זיינע רייד און זענען
אויף אים זייער ברוגז גיווען. און ער דערציילט אלץ
וויטער די פאלטשקייט פון דער מדינה.

האט זיך דער חכם אנגירופן. מען וואלט גיקענט זאגן
אז דער מלך איז אויך אזוי ווי זיי אז ער האט ליב ליגן אזוי
ווי די מדינה. נאר אדרבא פון דאנעט זעהט מען ווי אזוי
דו ביסט איין איש אמת

און דעראיבער ביסטו ווייט פון זיי מחמת דו קאנסט ניט
סובל זיין דעם שקר פון דער מדינה.

און האט אנגיהויבן דעם מלך זייער זייער צו לויבן. און
דער מלך מחמת ער איז גיווען זייער א גרויסער עניו
ובמקום גדולתו שם ענוותנותו.

ווארין אזוי איז דער שטיינער פון איין עניו. אז וואס
מער מלויבט אים און מגרייסט אים. ווערט ער אלץ
קלענער ביי זיך און מער עניו אלץ.

און מחמת דער חכם האט זייער גילויבט און גיגרייסט
דעם מלך.

איז דער מלך אריין גיקומען אין גרויס ענוה און אין
זייער קליינקייט אריין. ביז ער איז גיווארין גאר נישט.

האט ער זיך נישט גיקאנט איין האלטין און האט א
ווארף גיטאן דעם פיר האנג. ער זאל זעהן דעם חכם. ווער
איז דאס וואס ער ווייסט און פארשטייט דאס אלץ.

איז אנפלעקט גיווארין דאס פנים פון דעם מלך. האט
אים דער חכם גיזעהן האט ער אפגימאלט זיין פארטרעט.
און האט גיבראכט צום מלך.



לאמיר זיין פאר הערן



די זעקסטע מעשה - א מלך ענו

א. וויאזוי האט זיך דער מלך גע'חמתמ'עט?

- אז ער איז א גרויסער גבור
- אז ער איז א גרויסער גבור און א איש אמת און א עניו
- אז ער איז א גרויסער גבור און א איש אמת און א עושר

ב. וועלכע זאך פון די חתימה האט דער מלך געזאגט פאר דעם חכם אז ער ווייסט עס נישט?

- אז ער איז א איש אמת און א עניו
- א אז ער איז א גרויסער גבור
- אז ער איז א איש אמת

ג. האט דער מלך געהאט דעם פאטרעט פון אלע מלכים?

- ער האט געהאט אלע פאטרעטן
- ער האט נישט געהאט קיין איין פטרעט
- ער האט געהאט אלע פאטרעטן חוץ פון דעם פאטרעט פון דער מלך וואס האט זיך אזוי גע'חמתמ'עט

ד. וואס איז מיט דעם מלך?

- ער זיצט אונטער א פארהאנג
- ער איז ווייט פון די לייט פון זיין מדינה
- ביידע תשובות זענען ריכטיג

ה. דורך וואס קען דער חכם וויסן די מהות פון די מדינה?

- דורך די קאטאוועס פון דער מדינה
- דורך די שרים פון די מדינה
- ביידע תשובות זענען ריכטיג

ו. וואס האט דער חכם פארשטאנען אויף יענע מדינה?

- אז די מדינה איז פול מיט גאווה
- אז די מדינה איז פול מיט צדיקים
- אז די מדינה איז פיל מיט שקרים

ז. וואו איז דער חכם אנגעקומען ביים סוף?

- צו די סאנדיס
- צו דער משנה למלך
- צום מלך אליין

ח. וואס האט דער חכם פארציילט פאר דעם מלך?

- די פאלשקייט פון די מדינה
- די גאווה פון די מדינה
- די אמת פון די מדינה

ט. וואס האט דער מלך געטון ווען דער חכם האט דאס געזאגט?

- גארנישט
- ער האט זיך צוגעבויגן זיינע אויערן צום פארהאנג
- ער האט גלייך אראפ געווארפן דעם פארהאנג צו זען דעם חכם

י. וואס האט דער מלך געטון?

- ער האט געקוקט פון די זייט פון פארהאנג צו זען דעם חכם
- ער האט געלייגט נאך א פארהאנג אז דער חכם זאל אים נישט זען
- ער האט א ווארף געטון דעם פארהאנג ער זאל זען דעם חכם

ער זאל זעהן דעם חכם, ווער איז דאס וואס ער ווייסט און פארשטייט דאס אלץ

טיפער געטראכט

וואספארא לשון וואס עס ווערט דערמאנט ביי די מעשה - זאגט מען מוצאי שבת?

תשובות אויף די מעשה פון מלך שגזר שמד (2)

וועלכע מידה טרעפן אין די מעשה אז מען זאל זיך זייער דערווייטערן דערפון? קנאה

וויפל מאל האט דער קעניג גוזר געווען? 3, - וואס האט דער קעניג גוזר געווען אויף די אידן? - זיי זאלן פאר אים

מתפלל זיין, - און וואס האבן די אידן געטון? האבן די אידן געזוכט א צדיק, כדי ער זאל מתפלל זיין

און זאל פועל'ן אז ער זאל האבן קינדער

דעם רבינ'ס
אעשיות

להתודע ולהגלות אז איטלעכס ווארט וואס דא שטייט אין דעם הייליגן ספר, איז 'קודש' קדשים', לופטער 'סודות' התורה'. מען זאל נישט מיינען: "אז דאס זענען חס' ושלום פראסטע מעשיות!"

צו ענטפערן בחינות און אריינגיין אינעם גורל, 02-5333372 צו באקומען דעם גליון אין מייל - m025345040@gmail.com